



OTIF/RID/RC/2019/46
(ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/46)

28. Juni 2019

Original: Englisch

RID/ADR/ADN

Gemeinsame Tagung des RID-Fachausschusses und der Arbeitsgruppe für die Beförderung gefährlicher Güter (Genf, 17. bis 27. September 2019)

Tagesordnungspunkt 3: Normen

Information über die laufenden Arbeiten des CEN

Antrag des Europäischen Komitees für Normung (CEN)

Einleitung

1. Gemäß der Vereinbarung über die Zusammenarbeit zwischen CEN/CENELEC und der Gemeinsamen Tagung (siehe OTIF/RID/RC/2011-A/Add.2 – ECE/TRANS/WP.15/AC.1/122/Add.2 in der durch OTIF/RID/RC/2013-A, Anlage III – ECE/TRANS/WP.15/AC.1/130, Anlage III geänderten Fassung) hat das CCMC Normen für eine Inbezugnahme im RID/ADR vorgeschlagen. Wie bereits bei der letzten Gemeinsamen Tagung erwähnt, hat die Europäische Kommission beschlossen, das Mandat M 086 zu beenden. Somit gibt es keinen HAS-Berater für die Beförderung gefährlicher Güter mehr. Die Industrie sucht nach einer Finanzierung für einen unabhängigen Berater.

Tätigkeiten im letzten Halbjahr

2. Das CEN hatte am 25. Mai 2019 einen ersten Versand vorbereitet, der Bewertungen von Entwürfen beinhaltet.
3. Der Vorsitzende der Normen-Arbeitsgruppe hat die Tabelle in Unterabschnitt 4.1.6.15 des RID/ADR überprüft und einen uneinheitlichen Ansatz für die Inbezugnahme von ISO-Normen gefunden. Einige Verweise wurden durch eine Bemerkung mit folgendem Wortlaut ergänzt: "Die EN-Fassung dieser ISO-Norm erfüllt die Vorschriften und darf ebenfalls verwendet werden." Diese Bemerkung wird jedoch uneinheitlich verwendet. In einem Fall erscheint sie bei einem Verweis auf eine EN ISO-Norm. Manchmal findet sie bei einem Verweis auf eine ISO-Norm keine Anwendung, obwohl diese auch als EN ISO-Norm veröffentlicht ist. Der Vorsitzende wird

die Normen-Arbeitsgruppe ersuchen, diese Verweise so zu ändern, dass die Bemerkung einheitlich Anwendung findet.

4. Die Normen in Unterabschnitt 4.1.6.15 sind nur dann verbindlich, wenn es sich um ISO-Normen für UN-Druckgefäße handelt. Die Normen-Arbeitsgruppe sollte daher in Erwägung ziehen, die Normen EN 13152:2001 und EN 13153:2001 zu streichen, die zurückgezogen und durch die Normen EN ISO 14245:2010 bzw. EN ISO 15995:2010 ersetzt wurden.
5. Änderungsvorschläge zum Unterabschnitt 4.1.6.15 werden am Ende der Anlage zu diesem Dokument zur Prüfung durch die Normen-Arbeitsgruppe vorgelegt.

Neue Arbeitselemente

6. In Bezug auf das Arbeitsprogramm des CEN wird die Gemeinsame Tagung um Kenntnisnahme gebeten, dass folgende neue Arbeitselemente im Bereich der Beförderung gefährlicher Güter in das Arbeitsprogramm der CEN-Ausschüsse CEN/TC 23, 268, 286 und 296 aufgenommen wurden. Es wurde entschieden, zusätzliche, bereits im RID/ADR/ADN in Bezug genommene CEN-Normen zu überarbeiten.
7. Die Mitglieder der Gemeinsamen Tagung werden gebeten, ihren Experten die Teilnahme am Aus- und Überarbeitungsverfahren dieser Arbeitselemente über die nationalen Normungsgremien zu empfehlen.

Tabelle neuer CEN-Arbeitselemente in Bezug auf Vorschriften des RID/ADR/ADN

Verantwortliches Normungsgremium	Arbeitselement Nr.	Referenz	Titel
CEN/TC 23	00023214	prEN 12245 rev	Ortsbewegliche Gasflaschen – Vollumwickelte Flaschen aus Verbundwerkstoffen
CEN/TC 23	00023215	prEN ISO 11114-2 rev	Gasflaschen – Verträglichkeit von Flaschen- und Ventilwerkstoffen mit den in Berührung kommenden Gasen – Teil 2: Nichtmetallische Werkstoffe
CEN/TC 286	00286197	EN 14071:2015 + A1:2019	Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile – Druckentlastungsventile für Druckbehälter für Flüssiggas (LPG) – Zusatzausrüstung
CEN/TC 286	00286198	prEN 14427 rev	Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile – Ortsbewegliche wiederbefüllbare vollumwickelte Flaschen aus Verbundwerkstoff für Flüssiggas (LPG) – Auslegung und Bau

Neue und geänderte Verweise auf Normen

8. Seit der Tagung im März 2019 haben Normenentwürfe die Stufe der Prüfung und der formellen Abstimmung erreicht. Sie wurden den Mitgliedern der Gemeinsamen Tagung auf der entsprechenden Website des CEN zur Konsultation zugänglich gemacht (1. Versandpaket).
9. Die Teilnehmer der Gemeinsamen Tagung wurden bereits gebeten, ihre Kommentare zu den im 1. Versandpaket enthaltenen Dokumenten zu unterbreiten. Sie können ihre Kommentare noch an das CCMC (macarreira@cencenelec.eu) senden. Es ist vorgesehen, zur Prüfung dieser Kommentare Anfang September 2019 Ad-hoc-Webkonferenzen zu organisieren (Kalender der mit der Normen-Arbeitsgruppe der Gemeinsamen Tagung noch festzulegenden Termine). Alle Kommentare werden in einem getrennten Dokument zusammengeführt und der Gemeinsamen Tagung zur Verfügung gestellt.

Anlage
(nur Englisch)

A. Standards at Stage 2: Submitted for Public Enquiry

Dispatch 1

EN 16728:2016+A1:2018/p rA2:2019		LPG equipment and accessories - Transportable refillable LPG cylinders other than traditional welded and brazed steel cylinders - Periodic inspection		Where to refer in RID/ADR: 6.2.4.2	Applicable sub-sections and paragraphs: Not required	
00286191						
Assessment by Advisor awaited						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:		Accepted Refused Postponed	Comments			

Dispatch 1

prEN 12493 rev		LPG equipment and accessories - Welded steel pressure vessels for LPG road tankers - Design and manufacture		Where to refer in RID/ADR: 6.2.4.1	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1 and 6.2.3.3	
00286194						
Assessment by Advisor awaited						
Comments from members of the Joint Meeting:						

					Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:	Accepted Refused Postponed	Comments			

Dispatch 1

prEN 13953 rev		LPG equipment and accessories - Pressure relief valves for transportable refillable cylinders for Liquefied Petroleum Gas (LPG)		Where to refer in RID/ADR: <i>6.2.3.4.1 for closures</i>	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1, 6.2.3.3 and 6.2.3.4
00286195					
Assessment by Advisor awaited					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:	Accepted Refused Postponed	Comments			

Dispatch 1

EN 1440:2016+A1:2018/pr A2:2019		LPG equipment and accessories - Transportable refillable traditional welded and brazed steel Liquefied Petroleum Gas (LPG) cylinders - Periodic inspection		Where to refer in RID/ADR: 6.2.4.2	Applicable sub-sections and paragraphs: Not required	
00286196						
Assessment by Advisor awaited						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:		Accepted Refused Postponed	Comments			

Dispatch 1

prEN 13094		Tanks for the transport of dangerous goods – Metallic gravity discharge tanks – Design and construction		Where to refer in RID/ADR: 6.8.2.6.1	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.8.2.1	
00296089						
Assessment by Advisor awaited						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:		Accepted Refused Postponed	Comments			

prEN ISO 11114-1		Gas cylinders - Compatibility of cylinder and valve materials with gas contents - Part 1: Metallic materials		Where to refer in RID/ADR: P200 (13) 2.4, 4.1.6.15		Applicable sub-sections and paragraphs: 4.1.6.2 (not relevant for P200)	
00023210							
Assessment by Advisor awaited							
Comments from members of the Joint Meeting:							
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards	
Decision of the STD's WG:		Accepted Refused Postponed	Comments				

B. Standards at Stage 3 or 4: Submitted for Formal vote or Published

Dispatch 1

FprEN ISO 9809-1		Gas cylinders - Design, construction and testing of refillable seamless steel gas cylinders and tubes - Part 1: Quenched and tempered steel cylinders and tubes with tensile strength less than 1100 MPa		Where to refer in RID/ADR 6.2.4.1		Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1 and 6.2.3.4	
00023197							
Assessment by Advisor awaited							
Enquiry draft discussed by STD's WG in							
Comments from members of the Joint Meeting:							
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards	

Decision of the STD's WG:	Accepted Refused Postponed	Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals
			EN ISO 9809-1:2010	31 December 2022	
			EN ISO 9809-1:2019	Until further notice	

Dispatch 1

FprEN ISO 9809-2	Gas cylinders - Design, construction and testing of refillable seamless steel gas cylinders and tubes - Part 2: Quenched and tempered steel cylinders and tubes with tensile strength greater than or equal to 1100 MPa		Where to refer in RID/ADR 6.2.4.1	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1 and 6.2.3.4	
00023197					
Assessment by Advisor awaited					
Enquiry draft discussed by STD's WG in					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:	Accepted Refused Postponed		Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals
			EN ISO 9809-2:2010	31 December 2022	
			EN ISO 9809-2:2019	Until further notice	

Dispatch 1

FprEN ISO 9809-3		Gas cylinders - Design, construction and testing of refillable seamless steel gas cylinders and tubes - Part 3: Normalized steel cylinders and tubes		Where to refer in RID/ADR 6.2.4.1	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1 and 6.2.3.4	
00023199						
Assessment by Advisor awaited						
Enquiry draft discussed by STD's WG in						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:		Accepted Refused Postponed		Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals
				EN ISO 9809-3:2010	31 December 2022	
				EN ISO 9809-3:2019	Until further notice	

Dispatch 1

EN ISO 10462:2013/prA1 00023207		Gas cylinders - Acetylene cylinders - Periodic inspection and maintenance - Amendment 1 (ISO 10462:2013/DAM 1:2018)		Where to refer in RID/ADR 6.2.4.2	Applicable sub-sections and paragraphs: Not required	
Assessment by Advisor awaited						
Enquiry draft discussed by STD's WG in						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards

Decision of the STD's WG:	Accepted Refused Postponed			Proposed transition regulation	Applicable
				EN ISO 10462:2013	Until 31 December 2022
				EN ISO 10462:2013 +AI:2019	Mandatorily from 1 January 2023

Dispatch 1

EN ISO 10460:2018		Gas cylinders - Welded aluminium-alloy, carbon and stainless steel gas cylinders - Periodic inspection and testing	Where to refer in RID/ADR 6.2.4.2	Applicable sub-sections and paragraphs: Not required		
00023205						
Assessment by Advisor awaited						
Enquiry draft discussed by STD's WG in						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards	
Decision of the STD's WG:	Accepted Refused Postponed			Proposed transition regulation	Applicable	
				EN 1803:2002 (except Annex B)	Until 31 December 2022	
				EN ISO 10460:2018	Mandatorily from 1 January 2023	

WIs of General purpose standards reaching soon publication (reference of standards in RIDADR)

None identified at this stage

Vom Vorsitzenden der Normen-Arbeitsgruppe vorgeschlagene Änderungen zu Unterabschnitt 4.1.6.15

In Anbetracht der Tatsache, dass ADR kein europäisches Abkommen mehr ist, sollte der Inbezugnahme von ISO-Normen Vorrang eingeräumt werden. Dies erhöht auch die Konformität mit dem Text der UN-Modellvorschriften.

1. Alle Verweise auf EN ISO-Normen durch Verweise auf die jeweilige ISO-Norm ersetzen. Dazu ist es erforderlich, die Norm EN ISO 14245:2010 durch die Norm ISO 14245:2006 und die Norm EN ISO 15995:2010 durch die Norm ISO 15995:2006 zu ersetzen.
2. Für alle ISO-Normen mit Ausnahme der Norm ISO 16111:2008 (für die es keine EN-Ausgabe gibt) eine Bemerkung mit folgendem Wortlaut hinzufügen: "Die EN ISO-Fassung dieser ISO-Norm erfüllt die Vorschriften und darf ebenfalls verwendet werden."
3. Die Verweise auf die Normen EN 13152:2001 + A1:2003 und EN 13153:2001 + A1:2003 streichen.